

Terminology

Dialects by Category

Mainstream (MAE) Nonmainstream (NMAE)

Dialects by Name

General American English (GAE) African American English (AAE) Southern White English – rural (SWE) Cajun/Creole English (CE) Spanish-Influenced English (SE) AAE with Gullah/Geechee Influence (AAE-Gullah/Geechee)

Dialects by Place

Baton Rouge, New Orleans, Pierre Part, River Parishes Philadelphia, Pittsburgh (Pittsburghese), Rural Pennsylvania (Pennsyltucky)

Oetting, 2020; https://leader.pubs.asha.org/do/10.1044/leader.FMP.25112020.12/full/



TerminologySchools: Speech and Language ImpairedResearch:
Specific Language ImpairmentSpecific Language ImpairmentDevelopmental Language Disorder
Primary Language ImpairmentToday's Talk:
Language Impaired (LI)
Typically Developing (TD)





This framework is cross-linguistic and allows you to test and treat the child's entire language system.



Today's Talk

3 clinical tools for children who speak nonmainstream dialects

Strategic scoring of children's dialects

4 changes to reduce possible microaggressions related to children's dialects

Determining a Child's Dialect

Blinded listener judgments of 1-min. of conversation

AAE 1----2----3----4----5----6----7 SWE 1----2----3----4----5----6----7 Other 1----2----3----4----5----6---7

Diagnostic Evaluation of Language Variation Screener – Dialect Subtest (DELV-ST)



DELV-ST

Degree of Language Variation (15 items)

MAE Some variation from MAE Strong variation from MAE

Degree of Risk for Language Disorder (17 items)

Lowest risk for disorder Low to medium risk for disorder Medium to high risk for disorder Highest risk for disorder



Seymour et al., 2003; https://www.ventrislearning.com/delv/









Participa	nts					
		LI (n	= 53)	TD (n	= 53)	
_		AAE (n = 35)	SWE (n = 18)	AAE (n = 35)	SWE (n = 18)	
Ν	Naternal Ed.	11.67 (2.27)	12.33 (2.90)	13.27 (2.63)	13.17 (3.05)	
Р	TONI	93.69 (9.60)	96.50 (8.35)	98.09 (8.90)	98.28 (8.14)	
G	FTA-2	104.49 (5.72)	107.00 (4.38)	104.78 (4.18)	110.50 (3.09)	
D	ELV NR Syntax	4.83 (1.01)	4.78 (1.67)	10.00 (1.55)	10.39 (1.72)	
Р	PVT-4	82.34 (9.42)	85.78 (7.01)	101.06 (9.32)	105.56 (5.62)	
т	OLD-P: 4	79.74 (6.48)	80.92 (5.39)	104.85 (7.66)	109.00 (9.54)	
Our Study: Words	presented by an Af	 rican American fer	nale		McDonald &	Oetting, 2019

Results: Group [Differen	ces		
	AAE LI	SWE LI	AAE TD	SWE TD
Percent Phonemes Correct All Items	70 (13)	63 (09)	80 (08)	80 (06)
3-syllable	71 (13)	67 (11)	83 (10)	83 (07)
4-syllable	57 (17)	42 (14)	69 (12)	70 (11)

Children who produce high densities of nonmainstream forms make more errors, especially on final consonants of words, but group differences (LI < TD) remain even when covarying out effects of the children's nonmainstream forms.



Two Other Clinical Tools

Sentence Repetition

Grammar Productivity Probes

Both Work Best with Strategic Scoring





2. Wholesale Modified

Modify scoring of any productions that are consistent with the child's dialect. Do not penalize a child for speaking a dialect that differs from GAE.

CELF-4 Recalling Sentences

Item 16: My mother is the nurse who works in the community. AAE Child: My mother Ø the nurse Ø workØ in the place.

1 error = 2 score

Wholesale Modified Sco	oring: My mother Ø the nurse Ø workØ	່ in <mark>ther</mark>	<mark>2</mark> .
		LI	TD
Across dialects of	AAE and SWE Regular Past Tense	50%	91%
English, children with LI	Sadie play/ <u>ed</u> .		
struggle to produce overt forms of verb morphology at the same	AAE BE Auxiliaries - am, is, are Ida <u>is</u> reading.	25%	47%
percentages as their TD peers.	SWE only Verbal –S He walk/ <u>3s</u>	64%	89%
They are less productive with their grammars.	AAE and SWE Subject Relatives The girl <u>who</u> was typing is named Raven.	59%	86%
	AAE, SWE and SWE with Cajun English Infinitive TO	83%	90%
	The boy wanted <u>to</u> go.		
	Cleveland & Oetting, 2013; Seymour et al., 1998; Garrity & Oetting, 2010; Oetting	g & Newkirk, 2008;	Rivière et al., 2018

Wholesale Modified Sco	oring: My mother Ø the nurse Ø workØ	່ງ in <mark>ther</mark>	<mark>9</mark> .
		LI	TD
Across dialects of English, children with LI	AAE and SWE Regular Past Tense Sadie play/ <u>ed</u> .	50%	91%
struggle to produce overt forms of verb morphology at the same	AAE BE Auxiliaries - am, is, are Ida <u>is</u> reading.	25%	47%
percentages as their TD peers.	SWE only Verbal –S He walk/ <u>3s</u>	64%	89%
They are less productive with their grammars.	AAE and SWE Subject Relatives The girl <u>who</u> was typing is named Raven.	59%	86%
	AAE, SWE and SWE with Cajun English Infinitive TO The boy wanted <u>to</u> go.	83%	90%

Cleveland & Oetting, 2013; Seymour et al., 1998; Garrity & Oetting, 2010; Oetting & Newkirk, 2008; Rivière et al., 2018

Wholesale Modifications Although recommended by the test developers (and guided by ASHA and experts, including myself) Do not let you identify LI weaknesses with morphology within a child's dialect Norms are not provided with modifications, so you have no idea where a child ranks relative to anyone. Modified scoring is never tested for its clinical utility (classification accuracy) Sensitivity (Se): what percent of LI children get classified correctly as LI

Sensitivity (Se): what percent of LI children get classified correctly as LI Specificity (Sp): what percent of TD children get classified correctly as TD

Unmodified & Modified Scoring of the CELF-4

South Carolina 299 2nd graders (77 speakers of AAE) DELV Screener-Dialect and race to determine AAE use (strong variation) DELV Screener-Risk to determine LI (highest risk)

CELF-4 Subtests Word Structure Recalling Sentences Formulated Sentences

Examiners continued until child would reach ceiling with both scoring approaches

Hendricks & Adolf, 2018





Scoring Approaches

Traditional Scoring/ Unmodified Scoring: Item 16 = 0 score over-identification LI

Wholesale Modified Scoring: Item 16 = 2 score under-identification LI

Strategic Scoring: Item 16 = 1 score moving toward accurate identification of LI but it needs to be tested for its clinical usefulness







LI (n	= 53)	TD (n	= 53)
AAE (n = 35)	SWE (n = 18)	AAE (n = 35)	SWE (n = 18)
11.67 (2.27)	12.33 (2.90)	13.27 (2.63)	13.17 (3.05)
93.69 (9.60)	96.50 (8.35)	98.09 (8.90)	98.28 (8.14)
104.49 (5.72)	107.00 (4.38)	104.78 (4.18)	110.50 (3.09)
4.83 (1.01)	4.78 (1.67)	10.00 (1.55)	10.39 (1.72)
82.34 (9.42)	85.78 (7.01)	101.06 (9.32)	105.56 (5.62)
79.74 (6.48)	80.92 (5.39)	104.85 (7.66)	109.00 (9.54)
	AAE (n = 35) 11.67 (2.27) 93.69 (9.60) 104.49 (5.72) 4.83 (1.01) 82.34 (9.42)	11.67 (2.27) 12.33 (2.90) 93.69 (9.60) 96.50 (8.35) 104.49 (5.72) 107.00 (4.38) 4.83 (1.01) 4.78 (1.67) 82.34 (9.42) 85.78 (7.01)	AAE (n = 35) SWE (n = 18) AAE (n = 35) 11.67 (2.27) 12.33 (2.90) 13.27 (2.63) 93.69 (9.60) 96.50 (8.35) 98.09 (8.90) 104.49 (5.72) 107.00 (4.38) 104.78 (4.18) 4.83 (1.01) 4.78 (1.67) 10.00 (1.55) 82.34 (9.42) 85.78 (7.01) 101.06 (9.32)

Results: Points Earned

AAE LI	SWE LI	AAE TD	SWE TD
29	23	49	51
(10)	(12)	(11)	(10)

Max Total = 72. Main effect for group, F(1,102) = 123.33, p < .001, partial $\eta^2 = .55$

Diagnostic Accuracy with cut score of 40: Se = .91, Sp = .85

AAE: Se = .89, Sp = .86 SWE: Se = .94, Sp = .83





	AAE LI	SWE LI	AAE TD	SWE TD
		JVVL LI	AALTD	SVLID
Tense, Neg,	40	40	20	16
Comp	(15)	(15)	(09)	(05)
Other	35	34	63	68
	(09)	(14)	(15)	(16)
Both	25	26	17	16
	(07)	(13)	(07)	(05)



How did we test the children?

Videos, animations. The world is dynamic and moving.

Children need to use language to talk about what they see and experience.

Videos also are more likely to naturally elicit the grammar structures we want.

For children who don't like school or books, videos are less like school.

The Probes are Informed by AAE and SWE

Regular verbs for past tense and all verbs for verbal -S probes ended with a vowel, liquid, or glide and were followed by "a" or "an" to avoid consonant clusters.

Verbal –S included nonhabitual and habitual actions (+/-"always").

BE present and BE past items were preceded by noun subjects (the puppets) rather than pronouns (they) to encourage overt forms.

The bears are banging the pots vs. They are banging the pots

64 Verbs

Verbal –s [....a...] Temporary: chew, fly, go, grow, row, saw, sew, spray Habitual: buy, dry, empty, follow, glue, lay, pay, see

BE Present [The bear] Is: clap, fan, make, paint, pound, scratch, stack, stick Are: bang, cry, drop, punch, open, shiver, sneeze, wash

BE Past [The ladies] Was: brush, drink, feed, hammer, lick, rock, talk, touch Were: bounce, bow, build, color, cut, hug, sleep, mix

Past [...a...] Regular: dye, fry, mow, play, swallow, tie, tow, show Irregular: blow, eat, draw, read, ride, tear, throw, write











Coding is informed by AAE and SWE

<u>Mainstream Overt</u>: Fried, blew, buys, is painting, are banging, was building, were hugging

Nonmainstream Overt: Blowed, had mowed, seen, frieded, doose, they is painting, they was painting; she are writing, he were writing

Zero: FryØ, blowØ, buyØ, she Ø painting, they Ø banging

<u>Other</u>: Targeted form was not required (*I have a brush*)

<u>Excluded</u>: <1% of responses (child produced a verb previously scored, poor audio, examiner error).

Nonmainstream Overt Forms are Productive

My mama said she was about to go to Bible study, and on the way back, her car had stopped. Then she had called the house because somebody let her use the phone..... [preterite had in AAE]

Fall/ed, Fell/ed, kick/ed/ed

I seen it.

I says to him....

They was walking

They's laughing

Forms within AAE and SWE

<u>Mainstream Overt</u>: Fried, blew, buys, is painting, are banging, was building, were hugging

Nonmainstream Overt: Blowed, had mowed, seen, frieded, doose, they is painting, they was painting; she are writing, he were writing

Zero: FryØ, blowØ, buyØ, she Ø painting, they Ø banging

Other: Targeted syntax not obligated (I have a brush)

<u>Excluded</u>: <1% of responses (child produced a verb previously scored, poor audio, examiner error).



Three Scoring Approaches
Unmodified
mainstream overt
mainstream overt, nonmainstream overt, zero, other
Modified
mainstream overt + nonmainstream overt + zero
mainstream overt + nonmainstream overt + zero + other
Strategic
mainstream overt + nonmainstream overt
mainstream overt + nonmainstream overt + zero

Three Scoring Approaches: Past Tense	
Unmodified	
swallowed	
swallowed + had showed + fry \emptyset + I have a brush	
Modified	
swallowed + had showed + fryØ	
Swallowed + had showed + fryØ + I have a brush	
Strategic	
swallowed + had showed	
Swallowed + had showed + fryØ	



pants				
	LI (n	= 53)	TD (n	= 53)
	AAE (n = 35)	SWE (n = 18)	AAE (n = 35)	SWE (n = 18)
Maternal Ed.	11.67 (2.27)	12.33 (2.90)	13.27 (2.63)	13.17 (3.05)
ΡΤΟΝΙ	93.69 (9.60)	96.50 (8.35)	98.09 (8.90)	98.28 (8.14)
GFTA-2	104.49 (5.72)	107.00 (4.38)	104.78 (4.18)	110.50 (3.09)
DELV NR Syntax	4.83 (1.01)	4.78 (1.67)	10.00 (1.55)	10.39 (1.72)
PPVT-4	82.34 (9.42)	85.78 (7.01)	101.06 (9.32)	105.56 (5.62)
TOLD-P: 4	79.74 (6.48)	80.92 (5.39)	104.85 (7.66)	109.00 (9.54)
	Maternal Ed. PTONI GFTA-2 DELV NR Syntax PPVT-4	Ll (n AAE (n = 35) Maternal Ed. 11.67 (2.27) PTONI 93.69 (9.60) GFTA-2 104.49 (5.72) DELV NR Syntax 4.83 (1.01) PPVT-4 82.34 (9.42)	Ll (n = 53) AAE (n = 35) SWE (n = 18) Maternal Ed. 11.67 (2.27) 12.33 (2.90) PTONI 93.69 (9.60) 96.50 (8.35) GFTA-2 104.49 (5.72) 107.00 (4.38) DELV NR Syntax 4.83 (1.01) 4.78 (1.67) PPVT-4 82.34 (9.42) 85.78 (7.01)	Ll (n = 53) TD (n AAE (n = 35) SWE (n = 18) AAE (n = 35) Maternal Ed. 11.67 (2.27) 12.33 (2.90) 13.27 (2.63) PTONI 93.69 (9.60) 96.50 (8.35) 98.09 (8.90) GFTA-2 104.49 (5.72) 107.00 (4.38) 104.78 (4.18) DELV NR Syntax 4.83 (1.01) 4.78 (1.67) 10.00 (1.55) PPVT-4 82.34 (9.42) 85.78 (7.01) 101.06 (9.32)



	A	AE	SV	VE
	LI	TD	LI	TD
Unmodified	29 (17)	54 (24)	36 (26)	82 (13)
Modified	91 (08)	95 (07)	86 (13)	97 (04)
Strategic	43 (22)	71 (20)	48 (30)	91 (10)

	A	AAE		SWE	
	LI	TD	LI	TD	
Unmodified	29 (17)	54 (24)	36 (26)	82 (13)	
Modified	91 (08)	95 (07)	86 (13)	97 (04)	
Strategic	43 (22)	71 (20)	48 (30)	91 (10)	
Dialect: F(1, 102) = 7.8 Group: F(1, 102) = 63.6	2, <i>p</i> = .006, η _p ² =	.07			

Re	sults: Cl	assification Accuracy	
	Unmodified	Cut Score = 56%	
		Classification Accuracy 73%, Se = .81, Sp = .64 Over-identification	
	Modified	Cut Score = 93%	
		Classification Accuracy 66%, Se = .51, Sp = .81	
	Strategic	Cut Score = 60%	
		Classification Accuracy 75%, Se = .72, Sp = .79	

Res	ults: Cla	assification Accuracy	
l	Unmodified	Cut Score = 56%	
		Classification Accuracy 73%, Se = .81, Sp = .64	
	Modified	Cut Score = 93%	
		Classification Accuracy 66%, Se = .51, Sp = .81 Under-identification	
	Strategic	Cut Score = 60%	
		Classification Accuracy 75%, Se = .72, Sp = .79	

Resu	ults: Cla	ssification Accuracy	
	Unmodified	Cut Score = 56% Classification Accuracy 73%, Se = .81, Sp = .64	
	Modified	Cut Score = 93% Classification Accuracy 66%, Se = .51, Sp = .81	
	Strategic	Cut Score = 60% Classification Accuracy 75%, Se = .72, Sp = .79 Balanced Outcome	











Comparison of Tasks

1. Nonword Repetition

Affected by children's nonmainstream form use but can be used to classify LI from TD within AAE and SWE. Does a better job in SWE than AAE.

2. Sentence Repetition

Best for classifying LI from TD within AAE and SWE with strategic scoring. Does a better job in SWE than AAE. Can also be used to identify weaknesses with grammar (tense, negation, and complementizers). Relevant for TX.

3. Productivity Probes

Can be used to classify LI from TD with strategic scoring. Does a better job in SWE than AAE. Ideal for learning about a child's inventory of verbs with verb morphology. Ideal for identifying limited productivity within a dialect. Relevant for TX.

Smith & Bellon-Harn (2015) TX Study

AAE-speaking children, aged 4-5 years, TX

TX was storybook reading with focused stimulation and recasting

Pre-Test: 160 predicates (clauses) to support verb morphology; strategically scored overtly marked 6% and 7%

Post Test: 384 predicates (clauses) to support verb morphology; strategically scored overtly marked 47% and 21%

Growth Consistent with older AAE Speakers

IS > ARE

Children increased their use of is with plural subjects (they's...) from 4% to 7%



- 1. Develop a Dialect Enthusiastic Persona
- 2. Incorporate Cultural and Linguistic Variation into Materials
- 3. Use Dialect Discovery Worksheets
- 4. Keep a Dialect Diary

















Other Ambiguous Messages with Potential to be a Microaggression

Telling children, we don't talk like that at school

Telling children, that is a fine way to talk at home, but it is not appropriate for school

Having an unwelcoming face when hearing nonmainstream English

Modeling mainstream forms when hearing nonmainstream forms



Don't be yourself at school, I don't like how you talk, I don't like you.

4 Changes to Clinical Practice to Reduce Potential Linguistic Microaggressions

- 1. Develop a Dialect Enthusiastic Persona
- 2. Incorporate Cultural and Linguistic Variation into Materials
- 3. Use Dialect Discovery Worksheets
- 4. Keep a Dialect Diary



Promote Code Meshing instead of Code Switching

Combining two or more dialects, language systems, and/or communication modes to effectively write and speak within the multiple domains of society (Young et al., 2004). Reflects what highly effective communicators do; similar to other SLP approaches.

https://dr-vay2014.wixsite.com/vershawn-young/what-is-code-meshing

Leave home out of it. We vary how we speak at school and work all the time.

Situational (audience, speaking vs. writing) Inter-sentential (between sentences). *I like recess. We Ø playing baseball today.* Intra-sentential (within sentences). *I went to the store and brung it home.*

2. Incorporate Cultural & Linguistic Variation into Materials

Incorporate articles, social media, songs, and books that contain dialects, languages, and accents.

Harris, S. (2020, May 22). *Diverse books for use in speech/language therapy*. Google Docs. <u>https://docs.google.com/document/d/1e7UaTp5UTVrlucRx89h81rINTm30S7cs</u> <u>MCyObu3ZvNE/edit?usp=sharing</u>

Offers therapy suggestions (e.g., sequencing, explaining a past event)

Soft touches: Point out when a book or materials shows code meshing or language variation.









3. Use Dialect Discovery Worksheets

Using work sheets to learn more about a child's dialect and help a child learn about his dialect (metalinguistics).

Ain't

BE: I ain't going, Ain't you going? They ain't there. *yesterday he ain't there.DO: I ain't got it. *I ain't have it. *ain't you do it yesterday?HAVE: You ain't seen it. *tomorrow you ain't seen it.

Does a child use ain't BE, DO, and HAVE or just 1 or 2 of these forms? If child produces ain't, does he also produce double negatives?

What effect does different prompts have on child's productions?
Can you say that sentence with the word "john" [specific noun]
Can you say the sentence without the word ain't
Can you say the sentence with the word "doesn't" or "isn't" or "hasn't"

* = awkward in a child's dialect.

Forms of Ain't

	BE	DO	HAVE	Multiple Negation	*Past Tense *Future Tense
Ain't					
Ain't					
Ain't					
Ask child to change subject to a specific noun					
Ask child not to use ain't					
Ask child to use BE, DO, HAVE					

Forms of BE

	AM	IS	ARE	WAS	WERE
CONTRACTIBLE (John's)					
UNCONTRACTIBLE (Chris is)					
Copula (I am happy)					
Auxiliary (I am walking)					
Noun subject (John is)					
Pronoun subject (He is)					
What, that, it subject (often leads to overt form)					
Simple sentence (subject + Verb + Object)					
Complex sentence (embedded clause)					
Can child judge appropriateness for dialect? John's walking vs. John walking am vs. John am waking					

	Consonant	Vowel, Pause	Consonant	Vowel, Pause
Fried,				Fried an egg
rt Blow/ed		Blow/ed it		
jumpØ	JumpØ the			
	rt Blow/ed	rt Blow/ed	rt Blow/ed Blow/ed it	rt Blow/ed Blow/ed it



Dialect Awareness Programs (middle school)

Jeffrey Reaser & Walt Wolfram (2007) Voices of North Carolina

Student Workbooks, Teacher Workbooks, Materials to play Jepardy

https://linguistics.chass.ncsu.edu/thinkanddo/vonc.php

Keep a Dialect Diary

Reflect on your experiences with your dialect and others around you.

Reflect on conversations with family and friends about dialects and place vs. names of dialects [this is hard; they might not go well]

Reflect on attempts to work within a child's dialect rather than around or outside of it.

Reflect on attempts to work on productivity, diversity, flexibility

Reflect on promoting code meshing instead of code switching.

Diary of a Dialect Diva, NOT!





